



DET KONGELIGE
ARBEIDS- OG INKLUDERINGSDEPARTEMENT

Kunnskapsdepartementet
Postboks 8119 Dep.,
0032 OSLO

Deres ref
200806828

Vår ref
200806554-/TIL

Dato
2.3.2009

Høring - Forslag om felles database for vitenskapelig publisering - Norsk vitenskapsindeks

Det vises til brev fra Kunnskapsdepartementet (KD) datert 12. desember 2008 m/vedlegg.

AID ser en felles database for vitenskapelig publisering som et viktig virkemiddel med henblikk på å oppnå målsettinger om større åpenhet og tilgjengelighet til forskningen.

AID ønsker imidlertid å påpeke viktigheten av å tilpasse utviklingen av en database også til samisk og urfolksrelatert forskning. Forskere og forskningsinstitusjoner innen samisk og urfolksrelatert forskning i Norge har kontakt og samarbeid seg i mellom, med samiske forskningsmiljøer og -institusjoner i Sverige, Finland og Russland og med internasjonale forskningsmiljøer. Muligheten og behovet for å bruke samisk språk og samiske tegn/bokstaver ved registrering og søk etter samiskspråklige forskningspubliseringer og forskningsprosjekter i den nye databasen (NVI), er ikke vurdert eller fremhevet i arbeidsgruppens rapport.

Arbeidsgruppen anbefaler at felles database (NVI) og det nasjonale systemet for forskningsinformasjon bygger på en omstrukturering og videreutvikling av det eksisterende systemet *Frida* som i dag er organisert som et nasjonalt samarbeidstiltak eid av flere universiteter.

Ved overgang til ny nasjonal database, må det tilrettelegges for registrerings- og søkemulighet på samisk. I St.meld. nr. 28 (2007-2008) Om samepolitikken heter det

angående samisk språk og IKT og bruk av samiske tegnsett – offentlige registre:

Det er regjeringens mål at alle offentlige registre skal kunne bruke samiske tegn (bokstaver), og at datautvekslingen mellom registrene skal fungere med samiske tegn. (s. 191)

Og videre:

Alle statlige etater skal vurdere behovet for å ta i bruk programvare/plattformer som gjør det mulig å bruke samisk tegnsett etter hvert som eksisterende programvare skiftes ut. (s.192)

AID ber Kunnskapsdepartementet ta kontakt med samiske forskningsinstitusjoner for å få utdypet betydningen og behovet for anvendelsen av samisk språk i en ny fellesbase for vitenskapelig dokumentasjon.

Med hilsen

Tone Westlie
Avdelingsdirektør (e.f.)

Tone Iren Limbodal
Seniorrådgiver